


GB

Synthetic, breathable glove made of PU w/elastic cotton fabric on back of hand and velcro closure at wrist. Fully winter lined.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

 **General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The glove may lose its insulative properties when wet.


Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av konstfiber (PU polyuretan) beläggning i innerhand. Ovanhand av stickad, elastisk bomuld. Smidig med god ventilation. Kardborrknäppning för anpassning till handleden. Vinterfodrade.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

 **Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handsken, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.


Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine hengittävää keinokuitua (PU polyuretaani). Kädenselkä joustavaa nylon-neulosta. Antaa hyvän sormituntuman. Ranteessa tarrakiinnitys. Hansikkaatovat kokovuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

 **Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Kastuminen saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.


Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Syntetyczne, oddychające rękawiczki wykonane z poliuretanu, wierzch dłoni z elastycznej tkaniny bawełnianej, na nadgarstku zapięcie na rzep. Zimowa podszewka na całości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

 **Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.


Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Kunstfiberhanske i PU, pustende, med håndback i elastic bomull. Borrelåa over håndledd. Helforet.

Lager/Transport: Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

 **General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren. Hansken kan miste sine isolerende egenskaper når det er våte.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg[®]

ART. 107.4295W  cat. II
12 pairs

SIZE 7 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2003	Slitasjemotstand/Slitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
1221	Skjæremotstand/Skärsmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
	Rivemotstand/Rivmotstånd/Ripåsynkestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konveksjonskulde/Konvektio kylmysy/Konvektionköld/Zimno konvekyjne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylmysy/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
X10	Vannetthet/Vesitilviisy/Vættentåhet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.
EC type examination carried out by
Leitat Technological Center, Acondicionamiento Tarrasense,
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06

(Notified body No. 0162)



STØRRELSER (EN 420:2003+A1:2009)
STORLEKAR
ROZMIAR/KOOT
7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

User Manual issue date: 13.11.2017


Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Synthetic, breathable glove made of PU w/elastic cotton fabric on back of hand and velcro closure at wrist. Fully winter lined.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

 **General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The glove may lose its insulative properties when wet.


Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av konstfiber (PU polyuretan) beläggning i innerhand. Ovanhand av stickad, elastisk bomuld. Smidig med god ventilation. Kardborrknäppning för anpassning till handleden. Vinterfodrade.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

 **Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handsken, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.


Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine hengittävää keinokuitua (PU polyuretaani). Kädenselkä joustavaa nylon-neulosta. Antaa hyvän sormituntuman. Ranteessa tarrakiinnitys. Hansikkaatovat kokovuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

 **Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Kastuminen saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.


Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Syntetyczne, oddychające rękawiczki wykonane z poliuretanu, wierzch dłoni z elastycznej tkaniny bawełnianej, na nadgarstku zapięcie na rzep. Zimowa podszewka na całości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

 **Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytworzenia nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.


Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Kunstfiberhanske i PU, pustende, med håndback i elastic bomull. Borrelåa over håndledd. Helforet.

Lager/Transport: Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

 **General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Hansken kan miste sine isolerende egenskaper når det er våte.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg[®]

ART. 107.4295W  cat. II

12 pairs

SIZE 8 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2003	Slitasjemotstand/Slitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand/Skärmmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
1221	Rivemotstand/Rivmotstånd/Ripäisynekestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konveksjonskulde/Konvektio kylmys/Konvektionköld/Zimno konvekyjne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylmys/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
X10	Vannetthet/Vesitilviivys/Vættentåhet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.
EC type examination carried out by
Leitat Technological Center, Acondicionamiento Tarrasense,
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06

(Notified body No. 0162)



STØRRELSER (EN 420:2003+A1:2009)
STORLEKAR
ROZMIAR/KOOT
7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

User Manual issue date: 13.11.2017


Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Synthetic, breathable glove made of PU w/elastic cotton fabric on back of hand and velcro closure at wrist. Fully winter lined.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

 **General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The glove may lose its insulative properties when wet.


Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av konstfiber (PU polyuretan) beläggning i innerhand. Ovanhand av stickad, elastisk bomuld. Smidig med god ventilation. Kardborrknäppning för anpassning till handleden. Vinterfodrade.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

 **Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handskarna, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.


Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine hengittävää keinokuitua (PU polyuretaani). Kädenselkä joustavaa nylon-neulosta. Antaa hyvän sormituntuman. Ranteessa tarrakiinnitys. Hansikkaatovat kokovuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

 **Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Kastuminen saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.


Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Syntetyczne, oddychające rękawiczki wykonane z poliuretanu, wierzch dłoni z elastycznej tkaniny bawełnianej, na nadgarstku zapięcie na rzep. Zimowa podszewka na całości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

 **Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.


Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Kunstfiberhanske i PU, pustende, med håndback i elastic bomull. Borrelåa over håndledd. Helforet.

Lager/Transport: Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

 **General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Hansken kan miste sine isolerende egenskaper når det er våte.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg®

ART. 107.4295W  **cat. II**
12 pairs

SIZE 9 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2003	Slitasjemotstand/Slitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand/Skärmmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
1221	Rivemotstand/Rivmotstånd/Ripäisynekestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konveksjonskulde/Konvektio kylmys/Konvektionköld/Zimno konvekyjne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylmys/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
X10	Vannetthet/Vesitilviivys/Vattentäthet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.
EC type examination carried out by
Leitat Technological Center, Acondicionamiento Tarrasense,
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06

(Notified body No. 0162)



STØRRELSER (EN 420:2003+A1:2009)
STORLEKAR
ROZMIAR/KOOT
7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

User Manual issue date: 13.11.2017


Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Synthetic, breathable glove made of PU w/elastic cotton fabric on back of hand and velcro closure at wrist. Fully winter lined.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

 **General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The glove may lose its insulative properties when wet.


Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av konstfiber (PU polyuretan) beläggning i innerhand. Ovanhand av stickad, elastisk bomuld. Smidig med god ventilation. Kardborrknäppning för anpassning till handleden. Vinterfodrade.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade dussintals i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

 **Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handsken, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.


Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine hengittävää keinokuitua (PU polyuretaani). Kädenselkä joustavaa nylon-neulosta. Antaa hyvän sormituntuman. Ranteessa tarrakiinnitys. Hansikkaatovat kokovuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

 **Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Kastuminen saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.


Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Syntetyczne, oddychające rękawiczki wykonane z poliuretanu, wierzch dłoni z elastycznej tkaniny bawełnianej, na nadgarstku zapięcie na rzep. Zimowa podszewka na całości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

 **Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.


Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Kunstfiberhanske i PU, pustende, med håndback i elastic bomull. Borrelåa over håndledd. Helforet.

Lager/Transport: Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

 **General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Hansken kan miste sine isolerende egenskaper når det er våte.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg®

ART. 107.4295W  **cat. II**

12 pairs

SIZE 10 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2003	Slitasjemotstand/Slitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand/Skärsmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
1221	Rivemotstand/Rivmotstånd/Ripäisynekestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przeklucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konveksjonskulde/Konvektio kylmys/Konvektionköld/Zimno konvekyjne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylmys/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
X10	Vannetthet/Vesitilviisy/Vættetthet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.
EC type examination carried out by
Leitat Technological Center, Acondicionamiento Tarrasense,
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06

(Notified body No. 0162)



STØRRELSER (EN 420:2003+A1:2009)
STORLEKAR
ROZMIAR/KOOT
7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

User Manual issue date: 13.11.2017


Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Synthetic, breathable glove made of PU w/elastic cotton fabric on back of hand and velcro closure at wrist. Fully winter lined.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

 **General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The glove may lose its insulative properties when wet.


Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av konstfiber (PU polyuretan) beläggning i innerhand. Ovanhand av stickad, elastisk bomuld. Smidig med god ventilation. Kardborrknäppning för anpassning till handleden. Vinterfodrade.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

 **Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handsken, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.


Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine hengittävää keinokuitua (PU polyuretaani). Kädenselkä joustavaa nylon-neulosta. Antaa hyvän sormituntuman. Ranteessa tarrakiinnitys. Hansikkaatovat kokovuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

 **Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Kastuminen saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.


Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Syntetyczne, oddychające rękawiczki wykonane z poliuretanu, wierzch dłoni z elastycznej tkaniny bawełnianej, na nadgarstku zapięcie na rzep. Zimowa podszewka na całości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

 **Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.


Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Kunstfiberhanske i PU, pustende, med håndback i elastic bomull. Borrelåa over håndledd. Helforet.

Lager/Transport: Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

 **General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Hansken kan miste sine isolerende egenskaper når det er våte.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskens tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg[®]

ART. 107.4295W  cat. II

12 pairs

SIZE 11 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2003	Slitasjemotstand/Sliitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
1221	Skjæremotstand/Skärsmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
	Rivemotstand/Rivmotstånd/Ripäisynekestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przeukucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konveksjonskulde/Konvektio kylmys/Konvektionköld/Zimno konvekyjne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylmys/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
X10	Vannetthet/Vesitilviivys/Vættentåhet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.
EC type examination carried out by
Leitat Technological Center, Acondicionamiento Tarrasense,
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06

(Notified body No. 0162)



STØRRELSER (EN 420:2003+A1:2009)
STORLEKAR
ROZMIAR/KOOT
7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

User Manual issue date: 13.11.2017


Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Synthetic, breathable glove made of PU w/elastic cotton fabric on back of hand and velcro closure at wrist. Fully winter lined.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

 **General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The glove may lose its insulative properties when wet.


Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av konstfiber (PU polyuretan) beläggning i innerhand. Ovanhand av stickad, elastisk bomuld. Smidig med god ventilation. Kardborrknäppning för anpassning till handleden. Vinterfodrade.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i dusintals i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

 **Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handsken, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.


Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine hengittävää keinokuitua (PU polyuretaani). Kädenselkä joustavaa nylon-neulosta. Antaa hyvän sormituntuman. Ranteessa tarrakiinnitys. Hansikkaatovat kokovuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

 **Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Kastuminen saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.


Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Syntetyczne, oddychające rękawiczki wykonane z poliuretanu, wierzch dłoni z elastycznej tkaniny bawełnianej, na nadgarstku zapięcie na rzep. Zimowa podszewka na całości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

 **Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.


Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Kunstfiberhanske i PU, pustende, med håndback i elastic bomull. Borrelåa over håndledd. Helforet.

Lager/Transport: Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

 **General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Hansken kan miste sine isolerende egenskaper når det er våte.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg[®]

ART. 107.4295W  cat. II

12 pairs

SIZE 12 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2003	Slitasjemotstand/Slitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand/Skärmmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
1221	Rivemotstand/Rivmotstånd/Ripäisynekestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konveksjonskulde/Konvektio kylmys/Konvektionköld/Zimno konvekyjne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylmys/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
X10	Vannetthet/Vesitilviivys/Vættentåhet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.
EC type examination carried out by
Leitat Technological Center, Acondicionamiento Tarrasense,
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06

(Notified body No. 0162)



STØRRELSER (EN 420:2003+A1:2009)
STORLEKAR
ROZMIAR/KOOT
7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

User Manual issue date: 13.11.2017

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY